

☆～☆～☆～☆～☆～☆

本文書は、全学からの依頼に基づいて英文化チームで翻訳したものであり、本学の最新版・正式文書でないことがあります。このことにご注意の上、翻訳支援のツールとしてご利用ください。最新版・正式文書が必要な場合は、必ずその文書を管理している担当部局に照会して入手してください。

This document has been translated by the English Translation Team on request by University members. The documents may not be current or official University documents. Please keep this in mind and use this database as a translation support tool. If you require the most recent or the official version of a document, please inquire with the department responsible for managing the document to acquire it.

☆～☆～☆～☆～☆～☆

名古屋大学授業料免除等に関する規程（改正：令和４年２月１日名大規程第５２号）

Nagoya University Fee Exemption Rules (Revision: Rule No. 92 of March 30, 2009)

翻訳年月日：令和４年７月２２

Translation Date: July 22, 2022

名古屋大学授業料免除等に関する規程

Nagoya University Fee Exemption Rules

（平成１６年４月１日規程第１１４号）

(Rule No. 114 of April 1, 2004)

改正

Revisions

平成１７年１月２４日規程第３０９号

Rule No. 309 of January 24, 2005

平成１８年７月２４日規程第２４号

Rule No. 24 of July 24, 2006

平成２０年３月１０日規程第６９号

Rule No. 69 of March 10, 2008

平成２１年３月３０日規程第９２号

Rule No. 92 of March 30, 2009

平成２２年３月１６日規程第７０号

Rule No. 70 of March 16, 2010

平成２３年４月１２日規程第４号

Rule No. 4 of April 12, 2011

平成２４年２月２１日規程第６１号

Rule No. 61 of February 21, 2012

平成３０年２月２０日規程第９２号

Rule No. 92 of February 20, 2018

平成３１年３月２９日規程第１４９号

Rule No. 149 of March 29, 2019

令和 2 年 2 月 1 8 日規程第 8 9 号

Rule No. 89 of February 18, 2020

令和 2 年 4 月 1 日名大規程第 7 号

NU Rule No. 7 of April 1, 2020

令和 3 年 2 月 2 日名大規程第 1 2 6 号

NU Rule No. 126 of February 2, 2021

令和 4 年 2 月 1 日名大規程第 5 2 号

NU Rule No. 52 of February 1, 2022

目次

Contents

第 1 章 総則 (第 1 条)

Chapter 1 General Provisions (Article 1)

第 2 章 入学料の免除及び徴収猶予 (第 2 条－第 4 条)

Chapter 2 Exemption from and Deferred Collection of Enrollment Fees (Articles 2 to 4)

第 3 章 授業料の免除及び徴収猶予 (第 5 条－第 8 条)

Chapter 3 Exemption from and Deferred Collection of Tuition (Articles 5 to 8)

第 4 章 寄宿料の免除 (第 9 条)

Chapter 4 Dormitory Fee Exemptions (Article 9)

第 5 章 授業料免除等の申請手続、選考及び許可 (第 1 0 条－第 1 2 条)

Chapter 5 Application Procedures, Selection and Approval of Fee Exemptions (Articles 10 to 12)

第 6 章 授業料免除等の取消し (第 1 3 条－第 1 5 条)

Chapter 6 Revocation of Fee Exemptions (Articles 13 to 15)

第 7 章 雑則 (第 1 6 条)

Chapter 7 Miscellaneous Provisions (Article 16)

附則

Supplementary Provisions

第 1 章 総則

Chapter 1 General Provisions

(趣旨)

(Objectives)

第 1 条 名古屋大学通則（平成 1 6 年度通則第 1 号）第 3 7 条第 3 項、第 4 3 条第 2 項及び第 4 3 条の 3 第 2 項並びに名古屋大学大学院通則（平成 1 6 年度通則第 2 号）第 4 0 条第 2 項、第 4 6 条第 2 項及び第 4 6 条の 4 第 2 項の規定に基づく入学料、授業料及び寄宿料の免除並びに入学料及び授業料の徴収猶予（以下「授業料免除等」という。）に関する事項については、この規程の定めるところによる。

Article 1 (1) These Rules prescribe matters concerning exemption from enrollment fees, tuition and dormitory fees, and deferred collection of enrollment fees and tuition (hereinafter referred to collectively as "Fee Exemptions") in accordance with the provisions of Article 37, Paragraph 3; Article 43, Paragraph 2; and Article 43-3, Paragraph 2 of the Nagoya University General Rules (General Rule No. 1 of 2004), and Article 40, Paragraph 2; Article 46, Paragraph 2; and Article 46-4, Paragraph 2 of the Nagoya University Graduate School General Rules (General Rule No. 2 of 2004).

2 大学等における修学の支援に関する法律（令和元年法律第8号。以下「修学支援法」という。）に基づく入学料及び授業料の減免については、同法その他関係法令の定めるところによる。

(2) Reduction or exemption from enrollment and tuition fees based on the Act on Supporting Education at Universities (Act No. 8 of 2019; hereinafter referred to as "Educational Support Act") shall be in accordance with the Educational Support Act and other related laws and ordinances.

第2章 入学料の免除及び徴収猶予

Chapter 2 Exemption from and Deferred Collection of Enrollment Fees

（経済的理由等による免除）

(Exemptions on Financial Grounds)

第2条 本学の大学院の研究科又は学部（以下「研究科等」という。）に入学する者（聴講生，研究生等として入学する者を除く。以下同じ。）が，次の各号のいずれかに該当するときは，入学料を免除することができる。

Article 2 (1) A person enrolling (except as an audit student, research student or similar; the same applies hereinafter) in a graduate school or undergraduate school of the University ("School of the University") may be exempted from the requirement to pay an Enrollment Fee if the person falls under any of the following items:

一 大学院の研究科に入学する者であつて，経済的理由により入学料の納入が困難で，かつ，学業優秀と認められるとき。

(i) when the person is to enroll in a graduate school and is found to be experiencing difficulty in paying the enrollment fee for financial reasons, and has a record of academic excellence;

二 研究科等に入学前1年以内において，研究科等に入学する者の学資を主として負担している者（以下「学資負担者」という。）が死亡し，又は研究科等に入学する者若しくは当該入学する者の学資負担者が風水害等の災害を受け，入学料の納入が著しく困難と認められるとき。

(ii) when the person is found to be experiencing extreme difficulty in paying the enrollment fee due to the death of the person with primary responsibility for the person's educational expenses (hereinafter referred to as the "Educational Sponsor") or due to storm, flood or other damage from a natural disaster suffered by that person or by the person's Educational Sponsor, and the death or damage has occurred within the year prior to the person's enrollment in a School of the University;

三 前号に準ずるもので，総長が相当と認めるとき。

(iii) when approved by the President, in circumstances equivalent to the above; or

2 前項の場合における入学料の免除の総額は、予算に基づき別に定める額の範囲内で、本部学生生活委員会の議を経て、総長が定める。

(2) The total amount of enrollment fees for which an exemption is given in the cases set forth in the preceding paragraph shall be determined by the President through deliberations by the Central Student Affairs Committee, within such amount as separately determined under the budget.

3 第1項の場合における入学料の免除の額は、全額又は半額とする。

(3) The amount of the enrolment fee exemption where Paragraph 1 applies shall be either all or half of the enrollment fee.

ただし、修学支援法に基づく入学料の減免対象者については、当該免除額が同法に基づく入学料の減免額より多額である場合に限り、その差額とする。

However, for those eligible for enrollment fee reduction or exemption under the Educational Support Act, only if the above amount is greater than the reduction or exemption amount based on the Educational Support Act, the amount shall be the difference between the two.

(徴収猶予)

(Deferred Collection)

第3条 研究科等に入学する者が、次の各号のいずれかに該当するときは、入学料の徴収を猶予することができる。

Article 3 (1) Collection of enrollment fees may be deferred for a person enrolling in a School of the University when the person falls under any of the following items:

一 経済的理由により納入期限までに入学料の納入が困難で、かつ、学業優秀と認められるとき。

(i) when the person is found to be experiencing difficulty in paying the enrollment fee by the payment date for financial reasons, and has a record of academic excellence;

二 入学前1年以内において、入学する者の学資負担者が死亡し、又は入学する者若しくは当該入学する者の学資負担者が風水害等の災害を受け、納入期限までに入学料の納入が困難と認められるとき。

(ii) when the person is found to be experiencing difficulty in paying the enrollment fee by the payment date due to the death of the person's Educational Sponsor or due to storm, flood or other damage from a natural disaster suffered by the person or by the person's Educational Sponsor, and the death or damage has occurred within the year prior to the person's enrollment;

三 その他やむを得ない事情があると総長が認めるとき。

(iii) when the President finds that there are other unavoidable circumstances; or

2 第2条により入学料の免除を申請した者は、当該免除が全額免除とならなかった場合、その告知をされた日から20日以内に徴収猶予の申請を行うことができる。

(2) A person who has applied for an enrollment fee exemption under Article 2 and whose application for total exemption has been refused may apply for deferred collection within 20 days of being notified of the refusal.

3 入学料の徴収を猶予された場合の入学料の納入期限は、入学料徴収猶予許可の日から9月末日までとする。

(3) Where the collection of an enrollment fee has been deferred, the enrollment fee shall be payable during the semester from the date the deferment was approved to the last day of September. ただし、10月に入学する者及び特別の事情（風水害等の被災）があると認められる者については、翌年の2月末日までとする。

Provided however that for persons enrolling in October or persons for whom special circumstances are recognized (storm, flood or other natural disaster), the fee shall be payable by the last day of February in the following year.

（免除の不許可者等の納入期限）

(Payment Dates for Persons whose Exemption Applications are Refused)

第4条 入学料が全額免除とならなかった者であつて、かつ、入学料の徴収猶予が不許可となった者は、その告知をされた日から起算して20日以内に入学料を納入しなければならない。

Article 4 A person whose application for total exemption and deferred collection of the enrollment fee has been refused must pay the fee within 20 days from the day of being notified of the refusal of the exemption or deferment application.

第3章 授業料の免除及び徴収猶予

Chapter 3 Exemption from and Deferred Collection of Tuition

（経済的理由等による免除）

(Exemptions on Financial Grounds)

第5条 研究科等の学生が次の各号のいずれかに該当するときは、授業料を免除することができる。

Article 5 (1) A student of a School of the University who falls under either of the following items may be exempted from paying tuition:

一 経済的理由により授業料の納入が困難で、かつ、学業優秀と認められるとき。

(i) when the student is found to be experiencing difficulty in paying the tuition for financial reasons, and to have a record of academic excellence.

ただし、学部の学生のうち、日本国籍を有する者及び大学等における修学の支援に関する法律施行規則（令和元年文部科学省令第6号）第9条第3項各号に掲げる者（以下「学部の日本人学生等」という。）については、適用しない。

However, this shall not apply for undergraduate students who have Japanese Citizenship and students who fall under items of Paragraph 3, Article 9 of the Ordinance for Enforcement of the Act on Supporting Education at Universities (Ordinance of the Ministry of Education, Culture, Sports,

Science and Technology No. 6 of 2019) (hereinafter referred to as “Japanese undergraduate students, etc.”);

二 授業料を納入すべき期の直前の学期（新入学者に対する入学した日の属する期分の免除に係る場合は、入学前1年以内）又は当該期の初めの月内で、かつ、その期の授業料を納入していない場合において、学生の学資負担者が死亡し、又は学生若しくは当該学生の学資負担者が風水害等の災害を受け、授業料の納入が著しく困難と認められるとき。

(ii) when the student is found to be experiencing extreme difficulty in paying the tuition due to the death of the student's Educational Sponsor or due to storm, flood or other damage from a natural disaster suffered by the student or by the student's Educational Sponsor, and the death or damage occurred during the semester immediately prior to the semester in which the tuition is payable (or the year prior to enrollment if an exemption is sought for tuition payable for the semester in which the date of the student's initial enrollment falls), or during the first month of that semester, and when the tuition payable for the semester has not been paid;

三 前号に準ずるもので、総長が相当と認めるとき。

(iii) when approved by the President, in circumstances equivalent to the above; or

2 前項の場合における授業料の免除の総額は、予算に基づき別に定める額の範囲内で、本部学生生活委員会の議を経て、総長が定める。

(2) The total amount of tuition for which exemptions are given in cases set forth in the preceding paragraph shall be determined by the President through deliberations by the Central Student Affairs Committee, and shall not exceed such amount as separately determined under the budget.

3 第1項の場合における授業料の免除の額は、第1号にあっては、その期の授業料の全額又は半額、第2号及び第3号にあっては、当該事由の発生した日の属する期の翌期（当該事由の発生の時期が当該期の初めの月内であり、かつ、当該期分の授業料を納入していない場合は、当該期）に納入すべき授業料の全額又は半額とする。

(3) The amount of tuition for which exemptions are given in cases under Paragraph 1 shall be as follows: under Item (i), all or half of the tuition payable for the current semester; under Items ii and iii, all or half of the tuition payable for the semester following the semester during which the grounds for exemption arose (or for the current semester where the grounds for exemption arose during the first month of the current semester and the tuition has not already been paid for the current semester);

4 免除の取扱い、年度を2期に分けた区分によるものとし、免除の申請は、前期の授業料にかかる申請に際して、当該年度の前期分及び後期分を一括して行うものとする。ただし、特別な事情があると認められる者は前期分又は後期分の免除のみを申請することができるものとし、受理した免除の申請に対して、当該期分の授業料について許可する。

(4) Exemptions shall be handled for the semesters, which divides the academic year into two, and exemption application for both the first and the second semesters of the applicable academic year shall be completed in application which must be made when applying for the first semester tuition;

provided, however, that persons for whom special circumstances are recognized may apply for the exemption for either the first or second semester, and tuition for such semester shall be exempted according to accepted application.

この場合において、授業料の徴収猶予又は月割分納を許可した者についても同様とする。

Where this applies, the same shall apply to persons to whom deferred payment of tuition or payment of tuition in monthly installments has been approved.

5 第1項の規定にかかわらず、名古屋大学通則（平成16年度通則第1号）第34条及び名古屋大学大学院通則（平成16年度通則第2号）第37条に規定する退学、停学又は訓告の処分（以下「懲戒処分」という。）を受けた者については、懲戒処分の効力が生じた日の属する期の授業料を免除しないものとする。

(5) Notwithstanding the provisions of Paragraph 1, persons subject to the expulsion, suspension or warning (hereinafter referred to collectively as "Disciplinary Action") provided for in Article 34 of the Nagoya University General Rules (General Rule No. 1 of 2004) or Article 37 of the Nagoya University Graduate School General Rules (General Rule No. 2 of 2004) shall not be exempted from the payment of tuition for the semester that includes the day on which disciplinary action takes effect.

（休学による免除）

(Exemption due to Leave of Absence)

第6条 研究科等の学生が休学する場合は、授業料の年額の12分の1に相当する額（以下「月割額」という。）に、休学する日の属する月の翌月（休学する日が月の初日に当たるときは、その月）から復学する日の属する月の前月までの月数を乗じて得た額の授業料を免除する。

Article 6 A student of a School of the University who takes a leave of absence shall be exempted from payment of an amount of tuition calculated by multiplying an amount equal to one twelfth of the annual tuition (hereinafter referred to as the "Monthly Tuition") by the number of months from the month after the month containing the day on which the leave of absence commences (if the leave of absence commences on the first day of the month, the month in which the leave of absence commences) to the month before the month containing the day on which the student recommences their studies.

ただし、休学願が受理された日又は休学を命ぜられた日が当該期の初めの月の末日より後の日であり、授業料の徴収を猶予されていない者又は月割分納を許可されていない者の当該期の授業料については、この限りでない。

Provided however that where the day on which application for the leave of absence is received or the leave of absence is ordered is after the last day of the first month of the semester, this shall not apply to the tuition for that semester of persons for whom deferred collection or payment of tuition by monthly installments has not been approved.

（徴収猶予期間中の退学による免除）

(Exemption due to Withdrawal during Period of Deferred Collection)

第7条 授業料の徴収猶予を許可されている者又は月割分納を許可されている者が、その期間中に願い出により退学する場合は、退学の翌月以降に納入すべき授業料の全額を免除することができる。

Article 7 If a person for whom deferred collection or payment of tuition by monthly installments has been approved withdraws during the deferred collection or installment payment period, the person may be exempted from all tuition payable from the month following the withdrawal.

(徴収猶予)

(Deferred Collection)

第8条 研究科等の学生が次の各号のいずれかに該当するときは、その期の授業料の徴収を猶予し、又は月割分納を許可することができる。

Article 8 (1) The collection of a tuition payment may be deferred or payment of tuition by monthly installments may be approved for a student of a School of the University who falls under any of the following items:

一 経済的理由により納入期限までに授業料の納入が困難で、かつ、学業優秀と認められるとき。

(i) when the student is found to be experiencing difficulty in paying the tuition by the payment date for financial reasons, and to have a record of academic excellence;

二 学生又は当該学生の学資負担者が風水害等の災害を受け、授業料の納入が困難と認められるとき。

(ii) when the student is found to be experiencing difficulty in paying the tuition due to storm, flood or other damage from a natural disaster suffered by the student or by the student's Educational Sponsor;

三 行方不明になったとき。

(iii) when the student's whereabouts are unknown; or

四 その他やむを得ない事情があると認められるとき。

(iv) when other unavoidable circumstances are found to exist.

2 授業料の徴収を猶予された場合の授業料の納入期限は、当該学年末とする。

(2) The payment date for tuition where collection is deferred shall be the last day of the academic year concerned.

3 授業料の月割分納の額は、月割額とし、その納入期限は、毎月末とする。

(3) Payments of tuition in monthly installments shall be due, as Monthly Tuition, by the last day of each month.

4 第1項の規定にかかわらず、懲戒処分を受けた者については、懲戒処分の効力が生じた日の属する期の授業料の徴収の猶予及び月割分納の許可をしないものとする。

(4) Notwithstanding the provisions of Paragraph 1, persons subject to Disciplinary Action shall not be given approval for deferred collection or payment of tuition by monthly installments for the semester that includes the day on which the Disciplinary Action takes effect.

第4章 寄宿料の免除

Chapter 4 Dormitory Fee Exemptions

(災害による免除)

(Exemption due to Disaster)

第9条 寄宿舎に入居している者（以下「入居者」という。）又は当該入居者の学資負担者が風水害等の災害を受け、寄宿料の納入が著しく困難と認められるときは、本人の願い出に基づき、本部学生生活委員会の議を経て、災害の発生した日の属する月の翌月から起算して6月間の範囲内において、総長が必要と認める期間に納入すべき寄宿料の全額を免除することができる。

Article 9 (1) A person residing in a dormitory ("Resident") who is found to be experiencing exceptional difficulty in paying dormitory fees due to storm, flood or other damage from a natural disaster suffered by the Resident or by the Resident's Educational Sponsor may, based on an application, and through deliberations by the Central Student Affairs Committee, be given a full exemption from dormitory fees for the period regarded as necessary by the President, for a maximum of 6 months from the month following the month including the day on which the natural disaster occurred.

2 前項の場合における寄宿料の免除の総額は、予算に基づき別に定める額の範囲内で、本部学生生活委員会の議を経て、総長が定める。

(2) The total amount of dormitory fees for which an exemption is given in the cases set forth in the preceding paragraph shall be determined by the President through deliberations by the Central Student Affairs Committee, within such amount as separately determined under the budget.

3 第1項の場合における総長が免除を必要と認める期間が翌年度にわたるときは、翌年度分に係る免除の申請を改めて翌年度の当初において行わせるものとする。

(3) If the period regarded as necessary by the President under Paragraph 1 continues into the next academic year, the student shall be required to lodge a new application for exemption for the period falling in the next academic year at the start of that academic year.

第5章 授業料免除等の申請手続、選考及び許可

Chapter 5 Application Procedures, Selection and Approval of Fee Exemptions

(授業料免除等の申請手続)

(Application Procedures for Fee Exemptions)

第10条 授業料免除等の許可を得ようとする者は、申請書にそれぞれ別表第1から別表第3までに定める区分に応じた提出書類を添えて、別に定める提出期限までに、学部にあつては副総長のうち総長が指名した者、大学院にあつては研究科長（以下「各部局長」という。）を経て、総長に申請しなければならない。

Article 10 Persons seeking approval for Fee Exemptions must apply to the President by means of an application form, attaching the other documents prescribed for each category in Appended Tables 1 to 3, by the date separately prescribed via one of the following persons (hereinafter referred to collectively as "Office Bearers"): a Vice President designated by the President if the applicant is an undergraduate student, or the Dean of the Graduate School if the applicant is a graduate student.

(授業料免除等に係る選考及び許可)

(Selection and Approval of Fee Exemptions)

第 1 1 条 第 2 条の規定による入学料の免除, 第 3 条の規定による入学料の徴収猶予, 第 5 条の規定による授業料の免除及び第 8 条の規定による授業料の徴収猶予は, 各部局長の推薦に基づき, 本部学生生活委員会において選考の上, 総長が許可する。

Article 11 (1) Approval for enrollment fee exemptions under the provisions of Article 2, deferred collection of enrollment fees under the provisions of Article 3, tuition exemptions under the provisions of Article 5, and deferred collection of tuition under the provisions of Article 8 shall be given by the President after selection by the Central Student Affairs Committee on the basis of recommendations made by Office Bearers.

2 第 9 条の規定による寄宿料の免除は, 本人の願い出に基づき, 本部学生生活委員会において選考の上, 総長が許可する。

(2) Dormitory fee exemptions under the provisions of Article 9 shall be approved by the President after selection by the Central Student Affairs Committee on the basis of applications by individual applicants.

(授業料免除等の申請中の取扱い等)

(Handling of Pending Applications for Fee Exemptions)

第 1 2 条 授業料免除等を申請した者に係る入学料, 授業料又は寄宿料 (以下「授業料等」という。) の納入は, 授業料免除等を許可し, 又は不許可となるまでの間は猶予する。

Article 12 (1) The payment of enrolment fees, tuition or dormitory fees (hereinafter referred to collectively as "University Fees") by persons who have applied for Fee Exemptions will be deferred until the Fee Exemption has been approved or refused.

2 授業料等が全額免除とならなかった者であって, かつ, 授業料等の徴収猶予が不許可となった者は, 所定の日までに授業料等を納入しなければならない。

2. A person whose application for total exemption of University Fees has been refused, and whose application for deferred collection of University Fees has also been refused, must pay the University Fees by the designated date.

第 6 章 授業料免除等の取消し

Chapter 6 Revocation of Fee Exemptions

(授業料の免除等の取消し)

(Revocation of Tuition Exemptions)

第13条 授業料の免除又は徴収猶予の許可を得ている者は、その事由が消滅したときは、速やかに総長に届けなければならない。

Article 13 (1) A person who has obtained a tuition exemption or the deferred collection of tuition must notify the President promptly if the grounds for the exemption or deferred collection lapse.

2 前項の届出があったときは、総長は、当該授業料の免除又は徴収猶予の許可を取り消す。

(2) When the notice set forth in the preceding paragraph has been given, the President shall revoke the exemption or deferred collection of tuition.

3 前項の規定により、授業料の免除を取り消された場合にあっては月割額に当該免除事由の消滅した日の属する月からその期の末月までの月数を乗じて得た額を、徴収猶予の許可を取り消された場合にあっては未納の授業料の全額を、所定の日までに納入しなければならない。

(3) Under the provisions of the preceding paragraph, payment must be made, by the designated date, in the case of revocation of an approval for tuition exemption, of an amount calculated by multiplying the Monthly Tuition by the number of months from the month that includes the day on which the grounds for the exemption lapsed to the last month of the semester, or in the case of revocation of an approval for deferred collection, of the full amount of unpaid tuition.

(除籍された者の授業料免除の取消し)

(Revocation of Fee Exemptions for Persons Expelled from the University)

第14条 授業料の免除の許可を得ている者が、所定の期日までに納入すべき入学料を納入せずに除籍されたときは、総長は、除籍された年度の授業料の免除の許可を取り消すものとする。

Article 14 If a person having been exempted from tuition payment fails to pay the enrollment fees by the payment date and is expelled from the University, the President shall revoke the tuition exemption approved for such a person for the academic year in which they are expelled.

(不正な方法により許可を得た者及び懲戒処分を受けた者の授業料免除等の取消し)

(Revocation of Fee Exemptions for Persons who Obtained Approval by Improper Means and Persons subject to Disciplinary Action)

第15条 総長は、不正な方法により、授業料免除等の許可を得た者に対しては、本部学生生活委員会の議を経て、それぞれ当該授業料免除等の許可を取り消すものとする。

Article 15 (1) The President shall, through deliberations by the Central Student Affairs Committee, revoke the respective approvals for Fee Exemptions given to persons who obtained approval by improper means.

2 総長は、授業料の免除又は徴収猶予若しくは月割分納の許可を受けた者が懲戒処分を受けた場合は、本部学生生活委員会の議を経て、懲戒処分の効力が生じた日の属する期の授業料の免除又は徴収猶予若しくは月割分納の許可を取り消すものとする。

(2) The President shall, where the person who obtained an approval for an exemption, deferred collection or payment of tuition by monthly installments is subject to Disciplinary Action, through deliberations by the Central Student Affairs Committee, revoke the approval for the semester that includes the day on which the Disciplinary Action takes effect.

3 前2項の規定により、授業料等の免除を取り消された場合にあっては当該免除になった全額を、入学料又は授業料の徴収猶予又は月割分納の許可を取り消された場合にあっては未納の入学料又は授業料の全額を、直ちに納入しなければならない。

(3) Under the provisions of the preceding two paragraphs, payment must be made immediately, in the case of revocation of an approval for University Fees exemption, of the full amount exempted, or in the case of revocation of an approval for the deferred collection or payment by monthly installments of tuition or enrollment fees, of the full amount of unpaid tuition or enrollment fees.

第7章 雑則

Chapter 7 Miscellaneous Provisions

(雑則)

(Miscellaneous Provisions)

第16条 この規程に定めるもののほか、授業料免除等に関し必要な事項は、本部学生生活委員会の議を経て、総長が定める。

Article 16 Necessary matters concerning Fee Exemptions, in addition to what is prescribed in these Rules, shall be prescribed by the President through deliberations by the Central Student Affairs Committee.

附 則

Supplementary Provisions

この規程は、平成16年4月1日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2004.

附 則 (平成17年1月24日規程第309号)

Supplementary Provisions (Rule No. 309 of January 24, 2005)

この規程は、平成17年1月24日から施行する。

These Rules shall be effective from January 24, 2005.

附 則 (平成18年7月24日規程第24号)

Supplementary Provisions (Rule No. 24 of July 24, 2006)

この規程は、平成18年7月24日から施行する。

These Rules shall be effective from July 24, 2006.

附 則 (平成20年3月10日規程第69号)

Supplementary Provisions (Rule No. 69 of March 10, 2008)

この規程は、平成20年4月1日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2008.

附 則 (平成21年3月30日規程第92号)

Supplementary Provisions (Rule No. 92 of March 30, 2009)

この規程は、平成 21 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2009.

附 則（平成 22 年 3 月 16 日規程第 70 号）

Supplementary Provisions (Rule No. 70 of March 16, 2010)

この規程は、平成 22 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2010.

附 則（平成 23 年 4 月 12 日規程第 4 号）

Supplementary Provisions (Rule No. 4 of April 12, 2011)

この規程は、平成 23 年 4 月 12 日から施行し、平成 23 年 4 月 1 日から適用する。

These Rules shall be effective from April 12, 2011 and applicable from April 1, 2011.

附 則（平成 24 年 2 月 21 日規程第 61 号）

Supplementary Provisions (Rule No. 61 of February 21, 2012)

この規程は、平成 24 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2012.

附 則（平成 30 年 2 月 20 日規程第 92 号）

Supplementary Provisions (Rule No. 92 of February 20, 2018)

この規程は、平成 30 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2018.

附 則（平成 31 年 3 月 29 日規程第 149 号）

Supplementary Provision (Rule No. 149 of March 29, 2019)

この規程は、平成 31 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2019.

附 則（令和 2 年 2 月 18 日規程第 89 号）

Supplementary Provisions (Rule No. 89 of February 18, 2020)

この規程は、令和 2 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2020.

附 則（令和 2 年 4 月 1 日名大規程第 7 号）

Supplementary Provisions (Nagoya University Rule No. 7 of April 1, 2020)

この規程は、令和 2 年 4 月 1 日から施行する。

These Rules shall be effective from April 1, 2020.

附 則（令和 3 年 2 月 2 日名大規程第 126 号）

Supplementary Provisions (Nagoya University Rule No. 126 of February 2, 2021)

1 この規程は、令和 3 年 4 月 1 日から施行する。

(1) These Rules shall be effective from April 1, 2021.

2 令和 2 年 3 月 31 日から引き続き在学する学部日本人学生等に係る経済的理由による授業料の免除の取扱いについては、当該学生が名古屋大学通則（平成 16 年度通則第 1

号) 第5条に定める修業年限に達するまでの間は、この規程による改正後の規定にかかわらず、なお従前の例による。この場合において、修学支援法に基づく授業料の減免対象者にあつては、従前の例による当該期分の免除相当額が同法に基づく授業料の減免額より多額である場合に限り、その差額を免除する。

(2) For tuition fee exemptions due to financial reasons for Japanese undergraduate students, etc., who continue to be enrolled from March 31, 2020, notwithstanding the provisions of these Rules after revision, the provisions then in force shall remain applicable to the students during the minimum duration of studies set forth in Article 5 of the Nagoya University General Rules (General Rule No. 1 of 2004). In this case, for those eligible for tuition fee reduction or exemption under the Educational Support Act, only if the exempt amount for the semester under the provisions then in force is greater than the reduction or exemption amount based on the Educational Support Act, the difference between the two shall be exempted.

附 則 (令和4年2月1日名大規程第52号)

Supplementary Provisions (NU Rule No. 52 of February 1, 2022)

この規程は、令和4年4月1日から施行する。

(1) These Rules shall be effective from April 1, 2022.

別表第1 (第10条関係)

Appended Table 1 (related to Article 10)

入学料の免除及び徴収猶予

Exemption from and Deferred Collection of Enrollment Fees

区分 Category	提出書類 Documents for Submission
第2条第1項第1号及び第3条第1項第1号の規定により申請する場合 Applications under Article 2, Paragraph 1, Item i and Article 3, Paragraph 1, Item i:	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 所得に関する証明書 (2) Certification of income
	ハ その他総長が必要と認める書類 (3) Other documents regarded as necessary by the President
第2条第1項第2号及び第3号並びに第3条第1項第2号及び第3号の規定により申請する場合	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 所得に関する証明書 (2) Certification of income
	ハ 死亡証明書又は風水害等の罹災証明書

Applications under Article 2, Paragraph 1, Items ii and iii, and Article 3, Paragraph 1, Items ii and iii:	(3) Certificate of death or disaster victim's certificate
	ニ その他総長が必要と認める書類 (4) Other documents regarded as necessary by the President

備考 申請書は、本学所定の様式による。

Note: The application form must be in the format prescribed by the University.

別表第 2 （第 10 条関係）

Appended Table 2 (related to Article 10)

授業料の免除及び徴収猶予

Exemption from and Deferred Collection of Tuition

区分 Category	提出書類 Documents for Submission
第 5 条第 1 項第 1 号及び第 8 条第 1 項第 1 号の規定により申請する場合 Applications under Article 5, Paragraph 1, Item i, and Article 8, Paragraph 1, Item i:	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 所得に関する証明書 (2) Certification of income
	ハ その他総長が必要と認める書類 (3) Other documents regarded as necessary by the President
第 5 条第 1 項第 2 号及び第 3 号並びに第 8 条第 1 項第 2 号の規定により申請する場合 Applications under Article 5, Paragraph 1, Items ii and iii, and Article 8, Paragraph 1, Item ii:	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 所得に関する証明書 (2) Certification of income
	ハ 死亡証明書又は風水害等の罹災証明書 (3) Certificate of death or disaster victim's certificate
	ニ その他総長が必要と認める書類 (4) Other documents regarded as necessary by the President
第 8 条第 1 項第 3 号の規定により申請する場合	イ 申請書 (1) Application form

Applications under Article 8, Paragraph 1, Item iii:	ロ 行方不明の証明書 (2) Certificate of disappearance
	ハ その他総長が必要と認める書類 (3) Other documents regarded as necessary by the President
第 8 条第 1 項第 4 号の規定により申請する場合 Applications under Article 8, Paragraph 1, Item iv:	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 理由書 (2) Statement of reasons
	ハ その他総長が必要と認める書類 (3) Other documents regarded as necessary by the President

備考 申請書は、本学所定の様式による。

Note: The application form must be in the format prescribed by the University.

別表第 3 （第 10 条関係）

Appended Table 3 (related to Article 10)

寄宿料の免除

Dormitory Fee Exemptions

区分 Category	提出書類 Documents for Submission
第 9 条第 1 項の規定により申請する場合 Applications under Article 9, Paragraph 1:	イ 申請書 (1) Application form
	ロ 所得に関する証明書 (2) Certification of income
	ハ 風水害等の罹災証明書 (3) Disaster victim's certificate
	ニ その他総長が必要と認める書類 (4) Other documents regarded as necessary by the President

備考 申請書は、本学所定の様式による。

Note: The application form must be in the format prescribed by the University.